



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2005/60  
29 June 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ  
по вопросам безопасности и Рабочей группы  
по перевозкам опасных грузов  
(Женева, 13-23 сентября 2005 года)

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ**

**Подраздел 6.2.1.7 - Нанесение маркировки методом клеймения**

**Передано Европейской ассоциацией по промышленным газам (ЕАПГ)\***

**РЕЗЮМЕ**

<b><i>Существо предложения:</i></b>	Предлагается восстановить требование об обязательном нанесении на все сосуды под давлением методом клеймения маркировок с указанием вместимости по воде.
<b><i>Предлагаемое решение:</i></b>	Пересмотреть текст пункта 6.2.1.7.2 i).
<b><i>Справочные документы:</i></b>	Нет.

\* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТI/RID/GT-III/2005/60.

## **1. Введение**

1.1 С 2003 года уже не обязательно указывать методом клеймения вместимость по воде на сосудах под давлением, содержащих сжатые газы. В отсутствие этой маркировки расчеты, производимые в соответствии с подразделом 1.1.3.6, невозможно проверить.

1.2 В Европе существует практика указания вместимости по воде на всех сосудах, что дает эксплуатационное преимущество, позволяя использовать сосуды, которые ранее наполнялись сжатыми газами, для перевозки сжиженных газов. Это требование было исключено в 2003 году в целях согласования с Рекомендациями ООН. В настоящее время ЕАПГ считает, что согласование в этом вопросе зашло слишком далеко. Требования ООН допускают применение практики, существующей в Северной Америке, где такая маркировка не наносится на баллоны для сжатых и растворенных газов.

## **2. Предложение**

Изменить пункт 6.2.1.7.2 следующим образом:

"i) вместимость сосудов по воде в литрах, за которой следует буква "L". В случае сосудов под давлением для сжиженных газов ~~и охлажденных сжиженных газов~~ - вместимость по воде в литрах должна выражаться трехзначным числом, округленным по последней цифре, ~~за которой следует буква "L"~~. Если величина минимальной или номинальной вместимости по воде представляет собой целое число, знаками десятичных дробей можно пренебречь."

## **3. Обоснование**

### **3.1 *Последствия для безопасности:***

Никаких: требование об указании в маркировке вместимости по воде восстанавливается в соответствии с требованиями МПОГ/ДОПОГ 2001 года, но на этот раз с уточнением в отношении сжиженных газов, которое предусмотрено в Типовых правилах ООН.

**3.2 *Практическая осуществимость:***

Никаких проблем; на европейских баллонах всегда указывалась вместимость по воде, и никаких переходных мер не потребуется, так как на практике такая маркировка по-прежнему наносится.

**3.3 *Возможность обеспечения выполнения:***

Можно будет по-прежнему проводить работу по обеспечению выполнения, связанную с проведением проверок при перевозке в соответствии с подразделом 1.1.3.6.

-----